

CHANTS D'EXIL : textes et chansons de Bertolt Brecht au Théâtre du Balcon 38 rue Guillaume Puy 84000 Avignon du 13 au 16 Février 2014, puis du 18 au 22 Février à LENCHE – 4 Place de Lenche 13002 MARSEILLE –

Publié le 18 février 2014 par [theatreauvent](#)



Mise en scène : **Serge Barbuscia**

Adaptation : **Aurélie Barbuscia**

Avec : **Aïni Iften , Serge Barbuscia**

Bandonéon : **Yvonne Hahn**

Scénographie et lumière : **Sébastien Lebert**

Mais qui est donc Bertolt BRECHT ? Son nom résonne dans la mémoire collective comme celui de SHAKESPEARE et vient aussitôt à l'esprit sa pièce la plus connue « L'Opéra de quatre sous ». Mais sait-on que c'est pendant ses quinze années d'exil qu'il a écrit une grande partie de son œuvre : La vide Galilée, Mère courage et ses enfants, la bonne âme de Se-Tchouan, la Résistible ascension d'Arturo UI etc. Né en 1898, Brecht a connu les horreurs de la 1^{ère} guerre mondiale, la montée du nazisme, il devient marxiste, résistant de la première heure, opposant à Hitler, ses œuvres sont brûlées lors de l'autodafé 10 Mai 1933. Il quitte l'Allemagne au lendemain de l'incendie du Reichstag. Il parcourt l'Europe, s'installe en Finlande, en Suède puis en Californie et ironie de l'histoire, après le 2^{ème} guerre mondiale, il est à nouveau chassé des Etats Unis en 1947 à cause de son étiquette »Rouge » de dangereux communiste.

Son œuvre est inséparable de sa vie et d'évènements historiques qui peuvent paraître lointains pour des jeunes de 20 ans, mais qui restent encore brûlants pour leurs parents, leurs grand et arrières grands parents. Faire entendre la voix de Bertolt BRECHT, aujourd'hui, c'est une manière de se palper, pour se comprendre en tant que citoyen du monde .

Les chants d'exil de de Bertolt Brecht, adaptés de ses chansons et poèmes par Aurélie BARBUSCIA, ne sont pas des chants de désespoir, ce sont des chants pleins de fièvre ardente, de frémissements qui remuent la chair, qui appellent au combat pour la liberté, ils rejoignent les voix d'autres exilés comme Victor Hugo, Pablo Neruda, Nazim Hikmet, Dostoïevski pour ne citer qu'eux.

Serge BARBUSCIA saisit tout d'abord par sa gravité quand il apparaît sur la scène plongée dans l'obscurité. C'est un peu comme s'il avait invité BRECHT à venir parler de sa vie sur scène. Oui, BRECHT est présent, c'est un poète, un chanteur nomade, un griot, un conteur d'aujourd'hui. A même l'obscurité, les ténèbres, il est possible de faire rebondir, perler les sons de la révolte, de l'espérance, de la joie, du plaisir, grâce au talent du scénographe Sébastien LEBERT. Accompagnés par une bandonéiste exceptionnelle, Yvonne HAHN, Serge BARBUSCIA et AINI IFTEN deviennent l'esprit des voix qui ont inspiré à BRECHT ses chansons les plus crues, les plus familières, les plus drôles et les plus libertaires.

Le spectacle dure à peine une heure mais il est très dense, très émouvant. Rendez-vous compte, parcourir la vie d'homme qui a traversé les pires événements qu'ont connu nos parents, en chansons, en poèmes vivants...

Le théâtre du Balcon était bondé, cet après-midi du Dimanche 16 Février 2014, s'y côtoyaient plusieurs générations de spectateurs, enfants, adultes, personnes âgées, tous heureux d'avoir assisté ensemble à ce magnifique cabaret chantant, parlant de BRECHT.

Un très joli après-midi, ma foi, comment ne pas être émus d'avoir pu ramasser en un seul regard, aussi bien les yeux brillants d'une vieille dame avec une canne que ceux d'une enfant sur le même rang, exprimant le même bonheur.

La vie continue, que le spectacle continue, merci le Théâtre du Balcon, nous vous souhaitons une belle tournée, à Marseille, en Martinique et toujours en Avignon puisque maintenant, nous pourrions dire, sur le pont d'Avignon, on y danse, on y danse avec Brecht !!!

Paris, le 18 Février 2014

Evelyne Trân